


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1513
Sitzung vom 27/12/2016 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Vize-Generalsekretär

Thomas Mathà

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Vicesegretario generale

Betreff:

Ernennung der Direktoren/innen der
Gesundheitsbezirke des Südtiroler
Sanitätsbetriebes

Oggetto:

Nomina dei Direttori/delle Direttrici di
Comprensorio Sanitario dell'Azienda
Sanitaria dell'Alto Adige

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

23

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

DIE LANDESREGIERUNG

nimmt folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis:

das Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7, in geltender Fassung, über die „Neuregelung des Landesgesundheitsdienstes“;

den Artikel 12/ter des obgenannten Landesgesetzes auf Grund dessen der Sanitätsbetrieb in vier Gesundheitsbezirke eingeteilt ist:

- Gesundheitsbezirk Bozen
- Gesundheitsbezirk Meran
- Gesundheitsbezirk Brixen
- Gesundheitsbezirk Bruneck

den Artikel 12/quater des obgenannten Landesgesetzes, welcher die Befugnisse und Zuständigkeiten des Direktors des Gesundheitsbezirkes vorsieht;

den Artikel 12/quinqües, Absatz 1 des obgenannten Landesgesetzes, welcher vorsieht, dass der Artikel 11, Absatz 8, auch auf den Direktor des Gesundheitsbezirks Anwendung findet. Besagter Absatz bestimmt, dass der Inhalt des befristeten privatrechtlichen Vertrages von der Landesregierung unter Berücksichtigung der im einschlägigen Bereich üblichen Bezahlung festgelegt wird. Die Ernennung erfolgt auf Vorschlag des Generaldirektors;

Artikel 12/quinqües, Absatz 1, der außerdem vorsieht, dass auch der Artikel 11, Absatz 10, auf den Direktor des Gesundheitsbezirkes Anwendung findet und dass der Auftrag des Bezirksdirektors erneuert werden kann;

das Schreiben des Generaldirektors des Südtiroler Sanitätsbetriebs Dr. Thomas Schael vom 16.12.2016, mit welchem dieser die Namhaftmachung der Bezirksdirektoren/innen mitteilt und vorschlägt, die Verträge des Direktors von Bozen (Dr. Umberto Tait), der Bezirksdirektorin von Meran (Dr.in Irene Pechlaner) und des Bezirksdirektors von Bruneck (Dr. Walter Amhof) zu verlängern.

und zieht Folgendes in Erwägung:

LA GIUNTA PROVINCIALE

prende atto delle seguenti normative, atti amministrativi e fatti:

la Legge Provinciale 5 marzo 2001, n. 7, e successive modifiche, recante il "Riordinamento del Servizio Sanitario Provinciale";

l'articolo 12/ter della Legge Provinciale sopra citata secondo il quale l'Azienda Sanitaria è suddivisa in quattro comprensori sanitari:

- Comprensorio sanitario di Bolzano
- Comprensorio sanitario di Merano
- Comprensorio sanitario di Bressanone
- Comprensorio sanitario di Brunico

l'articolo 12/quater della Legge Provinciale sopra citata, che prevede le attribuzioni e le competenze del Direttore di comprensorio sanitario;

l'articolo 12/quinqües, comma 1, della Legge Provinciale sopra citata, il quale prevede, che l'articolo 11, comma 8, sia applicato anche al Direttore di comprensorio sanitario. Detto comma stabilisce che il contenuto del contratto di diritto privato a termine sia fissato dalla Giunta Provinciale, tenuto conto dei livelli retributivi del settore. La nomina avviene su proposta del Direttore generale;

l'articolo 12/quinqües, comma 1, il quale prevede inoltre che anche l'articolo 11, comma 10, trovi applicazione al Direttore di comprensorio e che l'incarico del Direttore possa essere rinnovato;

la lettera del Direttore generale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, dott. Thomas Schael, del 16/12/2016 con la quale lo stesso comunica la nomina dei Direttori/delle Direttrici di comprensorio sanitario e propone che i contratti del Direttore di Bolzano (dott. Umberto Tait), della Direttrice di Merano (dott.ssa Irene Pechlaner), del Direttore di Brunico (dott. Walter Amhof) vengano prorogati.

e considera quanto segue:

Die mit Beschluss der Landesregierung vom 30.12.2011, Nr. 2085, genehmigten privatrechtlichen Verträge des Direktors von Bozen (Dr. Umberto Tait), der Direktorin von Meran (Dr.in Irene Pechlaner) und des Direktors von Bruneck (Dr. Walter Amhof), die mit 31.12.2016 auslaufen;

den Beschluss der Landesregierung vom 09.08.2016, Nr. 896, mit welchem das Auswahlverfahren für die Ernennung des Direktors/der Direktorin des Gesundheitsbezirkes Brixen der Autonomen Provinz Bozen genehmigt wurde;

für zweckmäßig befunden, dem Ansuchen des Generaldirektors des Südtiroler Sanitätsbetriebes stattzugeben und die privatrechtlichen Verträge des Direktors von Bozen (Dr. Umberto Tait), der Direktorin von Meran (Dr.in Irene Pechlaner) und des Direktors von Bruneck (Dr. Walter Amhof) bis zum 14.06.2020 zu bestätigen und erneuern;

nachdem der Vertrag des Direktors „ad interim“ des Gesundheitsbezirks Brixen, Dr. Walter Amhof, mit 31.12.2016 abläuft, ist es notwendig, den Vertrag bis zur Ernennung des neuen Bezirksdirektors mit denselben Bedingungen zu verlängern;

die Gesundheitsreform kann in Zukunft auch die heutigen Aufgabenbereiche der Bezirksdirektoren und den vertraglichen Rechtsstatus des Arbeitsverhältnisses verändern.

Dies alles vorausgeschickt und nach Anhören des Berichterstatters fasst die Landesregierung einstimmig, in gesetzlicher Form, folgenden

BESCHLUSS

1. Die Verträge des Bezirksdirektors von Bozen (Dr. Umberto Tait), der Bezirksdirektorin von Meran (Dr.in Irene Pechlaner) und des Bezirksdirektors von Bruneck (Dr. Walter Amhof) sind auf Vorschlag des Generaldirektors des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen bis zum 14.06.2020 zu erneuern.
2. Den mit Jahresende ablaufenden Vertrag des Direktors „ad interim“ vom Gesundheitsbezirk Brixen, Dr. Walter Amhof, bis zur Ernennung des neuen Bezirksdirektors mit denselben Bedingungen, zu verlängern.

I contratti di diritto privato, approvati con deliberazione della Giunta Provinciale del 30/12/2011, n. 2085, del Direttore di Bolzano (dott. Umberto Tait), della Direttrice di Merano (dott.ssa Irene Pechlaner) e del Direttore di Brunico (dott. Walter Amhof), che sono in scadenza al 31/12/2016;

la deliberazione della Giunta Provinciale del 09/08/2016, n. 896, con la quale è stata approvata con procedura di selezione per la nomina del Direttore/della Direttrice del Comprensorio Sanitario di Bressanone della Provincia Autonoma di Bolzano;

ritenuto opportuno accogliere la richiesta del Direttore Generale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige e di confermare e rinnovare fino al 14/06/2020 i contratti di diritto privato del Direttore di Bolzano (dott. Umberto Tait), della Direttrice di Merano (dott.ssa Irene Pechlaner) e del Direttore di Brunico (dott. Walter Amhof);

tenuto conto che il contratto del Direttore "ad interim" del Comprensorio Sanitario di Bressanone, dott. Walter Amhof, scade il 31/12/2016, è necessario prorogare il contratto fino alla nomina del nuovo Direttore di Comprensorio, alle stesse condizioni;

la riforma sanitaria può prevedere cambiamenti riguardanti gli attuali compiti dei direttori di comprensorio e lo stato giuridico contrattuale del rapporto di lavoro.

Tutto ciò premesso e sentito il relatore, la Giunta Provinciale, a voti unanimi espressi nei modi di legge

DELIBERA

1. Di rinnovare su proposta del Direttore generale dell'Azienda Sanitaria, i contratti del Direttore di Comprensorio di Bolzano (dott. Umberto Tait), della Direttrice di Comprensorio di Merano (dott.ssa Irene Pechlaner) e del Direttore di Comprensorio di Brunico (dott. Walter Amhof) fino al 14/06/2020.
2. Di prorogare alle stesse condizioni il contratto, in scadenza a fine anno, del Direttore "ad interim" del Comprensorio Sanitario di Bressanone, dott. Walter Amhof, fino alla nomina del nuovo Direttore di Comprensorio.

3. Den beiliegenden Entwurf des befristeten privatrechtlichen Arbeitsvertrages laut Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7, zu genehmigen und den Landeshauptmann zu ermächtigen, die diesbezüglichen Verträge mit den Bezirksdirektoren/innen zu unterzeichnen.

4. Festzuhalten, dass die Aufgabenbereiche der Bezirksdirektoren, wie sie zur Zeit im Landesgesetz vom 5. März 2001, Nr. 7, vorgesehen sind, und der vertragliche Rechtsstatus des Arbeitsverhältnisses aufgrund der laufenden Gesundheitsreform verändert werden können.

5. Das Jahresbruttoentgelt (inklusive 13. Monatsgehalt) der Direktoren/innen der Gesundheitsbezirke des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen wie folgt zu bestimmen:

- a. Gesundheitsbezirk Bozen: 162.907,41 €
- b. Gesundheitsbezirk Meran: 139.427,58 €
- c. Gesundheitsbezirk Bruneck: 139.427,58 €

Das Monatsbruttoentgelt (inklusive 13. Anteil) des Direktors der Gesundheitsbezirks Brixen „ad interim“ des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen wie folgt zu bestimmen:

- d. Gesundheitsbezirk Brixen: 4.647,59 €

6. Diese Entgelte werden um die allgemeinen Gehaltserhöhungen, wie sie für das Personal des Landesgesundheitsdienstes im bereichsübergreifenden Kollektivvertrag vorgesehen sind, erhöht. Dabei gelten dieselben Fälligkeiten.

7. Obgenannte Jahresbruttoentgelte, inklusive 13. Monatsgehalt, um einen Prozentsatz von maximal 15% desselben im Verhältnis der Zielerreichung der jährlich mit dem Generaldirektor vereinbarten Zielen gemäß Artikel 9, Absatz 1, Buchstabe e) des Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7, auszubezahlen.

8. Festzuhalten, dass die vorgesehenen Entgelte zu Lasten des Haushaltes des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen gehen und somit der vorliegende Beschluss keine direkten Ausgaben zu Lasten des Landeshaushaltes mit sich bringt.

3. Di approvare l'allegata ipotesi di contratto a tempo determinato di diritto privato ai sensi della Legge Provinciale 5 marzo 2001, n. 7, e di autorizzare il Presidente della Provincia a firmare i relativi contratti con i Direttori/le Direttrici di comprensorio.

4. Di dare atto che gli ambiti di competenza dei Direttori di comprensorio, così come previsti attualmente nella Legge Provinciale 5 marzo 2001, n. 7, e lo stato giuridico contrattuale del rapporto di lavoro possono essere modificati a seguito della riforma sanitaria in corso.

5. Di fissare i compensi annuali lordi (inclusa la 13° mensilità) dei Direttori/delle Direttrici di comprensorio dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano a quanto segue:

- a. Comprensorio Sanitario di Bolzano: 162.907,41 €
- b. Comprensorio Sanitario di Merano: 139.427,58 €
- c. Comprensorio Sanitario di Brunico: 139.427,58 €

Di fissare il compenso mensile lordo (compresa la 13° parte) per il Direttore del Comprensorio Sanitario di Bressanone „ad interim“ dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano come segue:

- d. Comprensorio Sanitario di Bressanone: 4.647,59 €

6. Detti compensi sono adeguati agli aumenti generali della retribuzione come previsti per il personale del servizio sanitario provinciale nella contrattazione intercompartmentale, applicando le stesse decorrenze.

7. Di integrare il suddetto compenso annuo lordo, comprensivo della 13° mensilità, di una quota annua fino al 15% dello stesso, erogabile a consuntivo e in proporzione al raggiungimento degli obiettivi negoziati annualmente con il Direttore generale ai sensi dell'articolo 9, comma 1, lettera e), della Legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7.

8. Di dare atto che i compensi previsti sono a carico del bilancio dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano e che pertanto la presente deliberazione non comporta spese dirette a carico del bilancio della Provincia.

DER LANDESHAUPTMANN

**DER GENERALSEKRETÄR DER
LANDESREGIERUNG**

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

**IL SEGRETARIO GENERALE DELLA
GIUNTA PROVINCIALE**



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

27/12/2016

Der Vizeregensekretär
Il Vice Segretario Generale

MATHA THOMAS

27/12/2016

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Thomas Matha'

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/12/2016

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma